

ПОНЯТИЕ ЭВФЕМИЗМА В ЯЗЫКЕ

В.Ю.Матиевская (Брест, БрГУ)

Данная статья посвящена теме эвфемизма как языкового и социального феномена. В работе раскрывается вопрос возникновения этого научного термина, его развития и особенности применения в ситуациях языкового общения. Объясняется, как именно табуированная лексика влияла на жизнь древних людей, а также желание людей избегать такой запрещенной лексики. Такое стремление послужило источником эвфемистических выражений. В дополнение к этой теме, подымается вопрос определения изучаемого термина. Разные ученые предлагают различные подходы к описанию данного языкового феномена. Однако все определения связаны друг с другом, имеют общий смысл и идею и дополняют друг друга в определенных аспектах.

Ключевые слова: эвфемизм; табу; нейтральные слова; замена; запрет.

THE NOTION OF EUPHEMISM IN A LANGUAGE

V.U.Matievskaya (Brest, BrSU)

This article is devoted to the topic of euphemism as a linguistic and social phenomenon. The paper reveals the issue of the emergence of this scientific term, its development and peculiarities of usage in situations of linguistic communication. It is explained how exactly tabooed vocabulary influenced the life of ancient people, as well as the desire of people to avoid such forbidden vocabulary. Such a desire served as a source of euphemistic expressions. In addition to this topic, the question of the definition of the term under study is raised. Different scholars offer different approaches to describing this linguistic phenomenon. However, all definitions are related to each other, have a common meaning and idea and complement each other in certain aspects.

Key words: euphemism; taboo; neutral words; substitution; prohibition.

В истории развития человечества постоянно появлялись слова, которые с течением времени считались неприемлемыми или неподобающими в определенных ситуациях жизни. Также стоит отметить, что научный прогресс существенно влиял на появление запретных слов, которые стали неприемлемыми для употребления. В результате этого процесса появились слова-замены. В связи с запретом некоторых слов возникла необходимость формирования новых терминов, которые могли бы смягчить значение запрещенной лексики. Соответственно, нейтральная лексика называется эвфемизмом.

В древние времена люди использовали эвфемизмы, чтобы избежать неприятностей или негативных последствий. На ранних этапах развития общества эвфемизмы были особенно распространены, так как люди старались избегать привлечения внимания злых духов или несчастий на себя и своих близких. Вместо использования реальных имен людей, животных и предметов, они придумывали заменительные выражения. Наибольшую опасность представляли темы, связанные с болезнями и смертью, и поэтому для них были придуманы специальные эвфемизмы. Люди того времени верили в прямую связь слов с реальными объектами и людьми, и использовали эвфемизмы, чтобы избежать нежелательных последствий.

В наше время, эвфемизмы стали использоваться для того, чтобы избежать возникновения некомфортной атмосферы в диалоге. Люди используют эвфемизмы, чтобы сделать общение более приятным, скрыть провокационные

мысли за нейтральной формой. На сегодняшний день эвфемизмы используются во многих областях деятельности. Например, в медицине часто используются эвфемизмы, так как изначальная форма слова или выражения может вызвать сильные негативные эмоции у близких людей. Выражения с мягкими оттенками значения используются и в деловом общении. Также их часто используют в ситуациях повседневного характера для обозначения табуированных тем или явлений, чтобы избежать конфликтов и недопониманий. В политике данный лингвистический феномен используется наиболее активно для манипулирования массового сознания и создания положительного имиджа.

Эвфемизмы возникли еще в давние времена и существовали на протяжении всей истории человечества, но только в XIX веке начали активно анализироваться и изучаться с научной точки зрения.

Ученые предлагают различные варианты трактовки термина.

С. Г. Тер-Минасова определяет эвфемизм, как «политически более правильный вариант, смягчающий негативную окраску» [1, с. 187].

А. А. Реформатский подчеркивает, что «эвфемизмы – это заменные, разрешенные слова, которые употребляют вместо запрещенных (табуированных)» [2, с. 105].

Большой энциклопедический словарь определяет эвфемизмы, как «эмоционально нейтральные слова или выражения, употребляемые вместо синонимичных им слов или выражений, представляющихся говорящему неприличными, грубыми или нетактичными» [3].

О. С. Ахманова в словаре лингвистических терминов отмечает: «Эвфемизм – троп, состоящий в непрямом, прикрытом, вежливом, смягчающем обозначении какого-л. предмета или явления...» [4, с. 513].

Л. П. Крысин пишет, что «в отличие от обычной лексики эвфемизмы чрезвычайно чувствительны к общественным оценкам тех или иных явлений. С этим связана историческая изменчивость статуса эвфемизма в языке и речи: то, что представляется удачным эвфемистическим наименованием одному поколению, в следующем поколении может расцениваться как несомненная и недопустимая грубость, требующая эвфемистической замены» [5, с. 266].

На основании полученных данных можно сделать вывод, что понятие эвфемизма является сложным и изменчивым. Оно развивалось на протяжении многих столетий. В силу того, что данный термин не является константным и имеет множество подходов к его описанию, необходимо проведение дальнейших исследований в данной области, с целью получения более точных знаний о данном феномене, который присутствует в языковом контексте.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. – М. : Слово, 2000. – 259 с.
2. Реформатский, А. А. Введение в языковедение / А. А. Реформатский. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 536 с.
3. Языковедение. Большой энциклопедический словарь / Под ред. В. Н. Ярцевой. – 2-е изд. – Я41 М. : Большая российская энциклопедия, 1198. – 685 с.

4. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Советская энциклопедия, 1966. – 608 с.

5. Крысин, Л. П. Русское слово, свое и чужое: Исследования по современному русскому языку и социолингвистике / Л. П. Крысин. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 888 с.